The book cover features a light gray background with a thin, gold-colored geometric border. The border is composed of several overlapping lines forming a series of nested, slightly offset rectangular shapes. In the top-left corner, there are white flowers with yellow centers and green buds. In the top-right corner, there are green leaves and stems. On the left side, there are large, detailed illustrations of reddish-brown leaves. In the bottom-right corner, there is a large, detailed illustration of a white lily flower with pinkish-red streaks on its petals and a yellow and red center.

**Поетичний код
Наталії Горішної**

Управління культури та охорони культурної спадщини
Черкаської обласної державної адміністрації

Комунальний заклад «Обласна універсальна
наукова бібліотека імені Тараса Шевченка»
Черкаської обласної ради

Серія «Черкащини славетні імена»

Поетичний код Наталії Горішної

Бібліографічний покажчик

Черкаси 2024

УДК 016:821.161.2(477.46)'06.09
Г69п

Укладачка

Н. В. Адешелідзе

Редакторка

О. І. Дяглюк

Г69п Поетичний код Наталії Горішної : біобібліогр. покажч. / Упр. культури та охорони культур. спадщини Черкас. облдержадмін., Комунал. закл. «Обл. універс. наук. б-ка ім. Тараса Шевченка» Черкас. облради ; [уклад. Н. В. Адешелідзе ; ред. О. І. Дяглюк]. – Черкаси : ОУНБ ім. Тараса Шевченка, 2024. – 53 с.

Біобібліографічний покажчик присвячено життю та творчості черкаської поетеси, перекладачки, членкині Національної спілки письменників України Наталії Володимирівни Горішної.

Покажчик містить коротку біографічну довідку про авторку, бібліографію творів та літератури про неї.

Видання адресоване літературознавцям, викладачам, учи-телям, студентам, працівникам бібліотечних закладів та широкому колу поціновувачів поезії.

УДК 016:821.161.2(477.46)'06.09



* * *

*Без нарікань, без помпези –
Знаю, вродилась така:
Я не приймачка Поезії,
Я – її рідна дочка!*

Від укладача

Черкащина славиться багатьма письменниками, чиї імена добре відомі в Україні та за її межами.

Цей біобібліографічний покажчик присвячений поетесі високої культури, авторці понад 20 книг поезій та мистецьки довершених перекладів, численних публікацій в періодиці, членкині Національної спілки письменників України, чарівній жінці Наталії Горішній, твори якої почали друкувати з 1974 р.

Наталія Володимирівна є лауреаткою Всеукраїнських та міжнародних літературних премій:

- Всеукраїнської літературної премії ім. Василя Симоненка (2012);
- Всеукраїнської літературної премії ім. Олександра Олеся (2017);
- літературної премії НСПУ ім. Василя Мисика (2018);
- Міжнародної літературно-мистецької премії ім. Пантелеймона куліша (2019);
- літературної премії ім. Ярослава Дорошенка (2020);
- Всеукраїнської літературної премії ім. Данила Кононенка (2021);
- літературної премії ім. Олекси Влизька (2022).

Відкриває видання розгорнутий літературний нарис Олександра Гордона «Сонячна система поезії Наталії Горішньої».

Бібліографічна частина посібника складається з опису окремих видань поетеси, творів для дітей та поетичних перекладів, публікацій у збірниках, альманахах, періодичних виданнях.

Матеріали розташовано у хронологічному порядку, а в межах року – за абеткою назв творів.

Окремими розділами подано літературознавчі огляди, публіцистичні нариси та інтерв'ю поетеси.

До окремого розділу включено інформацію про життєвий шлях Наталії Горішньої, її творчу діяльність, рецензії та відгуки на окремі твори, пошановування поетеси, сюди ж увійшли й пам'ятні вірші-присвяти.

У межах розділів матеріали розташовано за абеткою авторів або назв публікацій, за винятком розділу «Пошановування поетеси», в якому матеріали розміщено у хронологічному порядку.

Друкований документальний масив доповнено інтернет-ресурсами, відео- та аудіозаписами окремих творів у виконанні авторки.

Для забезпечення достовірності інформації перегляд матеріалів здійснювався «de visu». У разі неможливості безпосередньо ознайомитися з виданням, відсутні відомості уточнювали за різним бібліографічними джерелами і в тексті посібника позначалися астериском (*).

Джерельну базу видання склали фонди та електронні бази Черкаської обласної універсальної наукової бібліотеки імені Тараса Шевченка, журнальні та газетні статті, державні літописи книг, інтернет-ресурси.

Хронологічні рамки добору літератури: 1987 – серпень 2024 року, однак видання не претендує на вичерпність.

Довідковий апарат складається з «Абеткового покажчика назв окремих видань творів Наталії Горішної», «Іменного покажчика», «Списку переглянутих і розписаних періодичних видань».

Бібліографічний опис здійснено за чинними в Україні стандартами, в описах вжито загальноприйняті скорочення слів. У випадку, коли назва не розкриває змісту публікації, надано стислі довідкові, уточнюючі анотації. Описи мають наскрізну нумерацію.

Видання адресоване широкому колу користувачів: літературознавцям, викладачам, працівникам бібліотек, аспірантам, студентам та всім шанувальникам поетичного слова.

З електронною версією посібника користувачі можуть ознайомитися на сайті Черкаської ОУНБ імені Тараса Шевченка.

Сонячна система поезії Наталії Горішної (витяг зі статті)

Щоб бути поетом, необхідно володіти двома якостями: власною силою та власною слабкістю. Щоб написати добру книгу, письменник теж повинен проявити силу і слабкість своєї натури. Наталія Горішна послуговується цими якостями в повній мірі. «Як перша жінка на землі», вона від природи наділена силою і слабкістю «любові-натхнення»:

*Вже майже злет. І стиглі зорі
Холонуть росами в гіллі.
Тулюсь до тебе у покорі –
Як перша жінка на землі.*

Так говорить Наталія Горішна у своїй новій збірці «Звинувачена в почуттях». Вихід нової книги – це завше злет справжнього поета в небеса вічності (його сила), а час, який він проживає поміж виданням книг – це «падіння» в самого себе, занурення у власні почуття (у свої слабкості), які впродовж певного часу торують шлях до вершин духовності. Тільки речі духовні є справді великими. Та шлях до них завжди невидимий. Ми можемо бачити лише здобутки, але шлях до них приховано від нашого ока.

«Вірш – цінність у собі, і тільки вершина внутрішньої і зовнішньої майстерности визначає його тривалість у роках, віках», – писала 1990 року відомий літературознавець, професор, доктор філософії зі США Наталя Іщук-Пазуняк. Або, як писав Джордж Сантаяна у знаменитій праці «Витлумачення поезії та релігії»: «Поезія найвищої проби створюється не римотворцями, а пророками чи поетами, котрі виразили в словах невимовні істини пророчих діянь і почуттів». Наталія Горішна впродовж усього свого творчого життя залишається саме Поетом, а часто і пророком власного чи чужого життя, адже всі її вірші – це наче дзеркальні відображення справжніх людських доль і почуттів, осмислення стосунків чоловіка і жінки; людини, природи, історії.

Визначний німецький поет-романтик Новаліс дав таке гранично коротке визначення: «Поезія розчиняє чуже буття у своєму». У творах Наталії Горішної, власне, й розчиняється розкіш та розмаїття чужого буття, створюючи перед читачем

безмежну картину багатоваріантних можливостей життя тіла й духа людського, бездонних духовних потреб і численних тонкощів людських стосунків. І ці змальовані, неначе на пленері з реальних пейзажів душі, поетичні картини людських доль, безумовно, стають необхідними для читачів і слухачів прочитаннями їхнього власного минулого чи майбутнього. Це задокументовані та уявні картини застережень і пророцтв буття людини у всесвіті власних почуттів.

Далека від біялітературної суєти, Наталія Горішна розкриває внутрішній світ жінки-сучасниці, основою якого є любов у найширшому розумінні цього слова: до народу, родини, природи, коханого. Творчість для неї – це не тимчасовий відхід від житейської прози, а нескінченний процес самореалізації. Адже ще Габріеле Д'Анунціо у своїй «Таємній книзі» зазначив: «Світ належить не честолюбному переможцеві, а самотньому майстрові». А майстер, як відомо, повинен беззастережно служити своєму талантові, у чому сьогодні зможе переконатися й читач книги обраної інтимної лірики Наталії Горішної.

Блискучий поет, критик і літературознавець Володимир Базилевський відзначив у творчій манері Наталії Горішної «схильність до лаконізму як однієї з рідкісних чеснот у жіночій поезії». А письменник, літературознавець Василь Пахаренко так охарактеризував творчу манеру письменниці: «Наталія Горішна виробила цікавий, оригінальний стиль – це переплетення, а іноді й злиття неокласицистичної манери з трепетно-ліричним, суто жіночим письмом. У віршах поетки навдивовижу органічно поєднується яскраво громадянська, філософська, інтимна мелодія».

Аби хоча б пунктирно відобразити творчий шлях Наталії Горішної, важливо назвати її набутки. На сьогодні, як поет і перекладач, вона – авторка 14 книг оригінальної і перекладної поезії. Її творчість пошанована Всеукраїнськими літературними преміями імені Василя Симоненка (2012) та Олександра Олеся (2017).

Траєкторія любові Наталії Горішної від першої книги «Бджоли на асфальті» і до цьогорічних книг «Люблю» та «Звинувачена в почуттях» – це траєкторія «снів про Дон Кіхота», «які відболіли тим дивним болем» «Жіночі молитви». Нова книга обраної лірики, з якою має можливість ознайомитись читач, скла-

дається з шести розділів (за попередніми книгами, у зворотному порядку щодо часу їх оприлюднення). У своїх віршах поетеса відображає траєкторії долі кожної жінки в сучасній Україні.

*Ми – пранарод, не безлика юрма!
В імені матері, в імені сина:
Ти – Україна, і я – Україна,
Іншої долі нам в світі нема!*

Лірична героїня щиро вірить, «що не все іще сказала», вірить в те, що «Україна – це земля кохання, а не сиріт і невтішних вдів!» Ця героїня сильна передовсім тим, що «нашіптує на небесній мові // Слова, незрозумілі без любові», адже для неї «несамовитий самозахист – твоя-моя оця любов». Свою любов вона зберігає не деінде, а у власних віршах:

*Де ж іще ховати нам любов? –
Не у скринях, не в цементних нішах.
Як на мене, то найкращий схов –
Зберігати почуття у віршах.*

І для свого коханого вона віднаходить найкрасивіші в світі слова:

*Всі слова, що знаю, – замалі,
Та знайду тобі – найкрасивіші
З тих, які лиш є на цій землі,
Ті, котрими люди пишуть вірші.*

«Твоя-моя любов» і слова-вірші – це і є та Поезія, Поезія Кохання, якою лірична героїня розмовляє і за допомогою якої вслухається у серця людей, бо:

*Нема у мене доказів кохання,
Є дикий страх – утратити тебе!*

Вона вчиться розмовляти з коханим мовою мовчання:

*Дивлюсь на тебе, любий, і мовчу,
Слова не позначають не відоме.
Проте від тебе хочеться їх чуть –
Але це краще знать тобі самому.*

В одному з віршів устами своєї ліричної героїні поетеса проголошує: «Я – жінка, маю право на весну!» Отож поезія Наталії Горішної – це насправді Весна. Це Весна її власна. Це Весна для її читачів. Таку щиру і ніжну лірику сьогодні годі зустріти. І водночас, кожне слово, кожна рима допасовані саме до

свого місця. Їй підкоряються і такі складні, так звані тверді форми вірша, як рондель, рондо, тріолет, сонет, і такий важкий – вільний вірш (адже ми знаємо, що далеко не кожному вдається досягнути високого рівня поетичності там, де вже не можуть порятувати рима, розмір чи навіть ритм). І японські форми – танка та хоку, і східні рубаї.

Але найважливіший її дар – дар ліричний, дар спів-переживання й уміння переносити на папір живі долі та почуття людей як свої власні. Це безпомилкове бачення ритмів людських відчуттів.

Переклади Горішної заслуговують окремої великої розмови. Та хочу зазначити, що сьогодні, у час відсутності таких корифеїв українського поетичного перекладу, як Григорій Кочур, Микола Лукаш чи Максим Рильський, перекладацька діяльність Наталії Горішної гідно продовжує їхні традиції. Вона перекладає не лише окремі поезії, а й значні за обсягом твори, зокрема, поему «Тризна» (Т. Шевченка). Сьогодні, на жаль, ніхто з діючих перекладачів не спромігся проробити такої колосальної роботи з перекладу для українського читача ліричних шедеврів будь-якої з європейських літератур.

Напевне, саме завдяки талантам і титанічній праці Наталії Горішної її лірика у своїх кращих зразках розбудовує масив шедеврів сучасної української поезії, котрий, віриться, колись із таким же успіхом і завзяттям (як наша поетеса) будуть доносити своїми мовами до європейських читачів кращі перекладачі Західної Європи.

Українська поезія загалом і лірика Наталії Горішної зокрема заслуговують на це якнайбільше.

Але хотілося б нагадати, що, окрім віршів, ця чудова жінка-творець пише ще й прозу, про яку один із корифеїв української літератури Михайло Слабошпицький відізвався так: «Її мала проза – це філософські мініатюри здебільшого притчевого звучання й стилістичної філігранності. Важливо, що в цих новелах справді виразно чутно відлуння нашого шаленого часу з його панівними ідеями, забобонами, фобіями і сподіваннями. Саме завдяки екзистенційному наповненню творів Наталія Горішна легко долає загрозу безкрилого побутопису й ілюстративного

схематизму. Це новели для вдумливого читача, який стає для автора співавтором».

Новаліс у своїх нотатках писав: «Людина – це сонце, а її почуття – його планети». Дар Наталії Горішної втілюється у тисячах її планет-віршів та планет-перекладів, які вона щодня утворює у своїй сонячній системі, в променях якої зігріваються читачі. То ж приємної і щасливої мандрівки усім нам, читачам, новими планетами цієї великої та величної сонячної системи Поезії Наталії Горішної!

**Олександр Богданович ГОРДОН,
український поет, науковець,
член Національної спілки
письменників України**

Про творчість Наталії Горішної кількома штрихами

Василь Пахаренко, письменник, літературознавець:

«Її поезія – це абсолютно сучасний світовий рівень. Наталія Горішна виробила цікавий, оригінальний стиль – переплетення, а іноді й злиття неокласицистичної манери з трепетно-ліричним, суто жіночим письмом. У її віршах є все: природа, кохання і жіноча душа, абсолютно неповторна, щира, ніжна, іноді примхлива, – глибока жіноча душа».

Ігор Забудський, письменник:

«Наталя – справжня чаклунка поетичного слова. Її лірика – жіночна і філософська, бо ґрунтується на глибокій ерудиції і нестримній емоційності.

У її пристрасті немає меж, як немає меж у соснових чи дніпрових хвиль, і саме так, як вічні ці природні явища, хвилі її жіночної енергії такі ж самодостатні – з усіма здобутками і вадами, такими життєво зрозумілими».

Микола Негода, письменник:

«Мені дуже приємно, що до когорти українських поетів приєдналася ще одна талановита поетеса. Після прочитання її книг хочеться поставити їх на почесне місце на книжковій полиці, аби ще неодноразово перечитати».

Людмила Тараненко, письменниця:

«Поезія Н. Горішної – яскрава, самобутня і талановита».

**Валентина Кузьменко-Волошина,
письменниця, художниця:**

«Поезії Наталі – це зойк зраненого птаха, голос Душі, переповненої любов'ю, симфонія краси Життя і Долання».

Олесій Лищенко, письменник:

«Поезії Наталії Горішної ллються вільно і розкуто. Її мислення метафоричне і незаангажоване, поетичний голос – чарівний. Ненав'язлива, некриклива лірика, по-жіночому тиха, втаємничена, навіть дещо журлива, щемка. Та вона проникає читачеві в душу, розвиває його уяву, допомагає по-іншому глянути довкола себе, на речі й події, як їх бачить поетеса».

**Володимир Поліщук, доктор філологічних наук,
професор, літературознавець:**

«Часом її переклади видаються майстернішими за оригінал».

Видання творів Наталії Горішної

Окремі видання

2006

1. Бджола на асфальті : зб. віршів / Наталія Горішна. – Черкаси : Брама-Україна, 2006. – 220 с.

«Бджола на асфальті» відкриває пелюсткову завісу творчості Наталії Горішної. Читач переймається професійністю, дивується витонченості образів, майстерності форм. Авторка вдало принесла в назву книги образ бджоли, адже він є універсальним символом поетичного слова.

2007

2. Розп'яття осені : кн. поезій / Наталія Горішна ; [передм. І. В. Забудського]. – Черкаси : Брама-Україна, 2007. – 263 с. : іл.

«Розп'яття осені» письменниці, очевидно, походить від «розп'яття душі» самої авторки. Самі у цьому і виявляється її майстерність: дати відчутти вже своєму читачеві акорди власної душі, насолоду від ліричної витонченості.

2008

3. Право на весну : поезії / Наталія Горішна. – Черкаси : Брама-Україна, 2008. – 232 с.

Ця книга – це насамперед філософська лірика. На читача очікують роздуми над шедеврами світового малярства – від Боттічеллі до Катерини Білокур, ванільні пахощі Великодня, всесвіт квітів і трав – неповторна таїна жіночого серця.

4. Сутність : поезії у стилі хоку / Наталія Горішна. – Черкаси : Вертикаль, 2008. – 147 с. : іл.

Це перша та єдина на українських теренах поетична книга, написана у формі класичних японських хоку із дотриманням розміру. Поетесі вдалося філософськими мініатюрами висловити дві основні сутності нашого буття: сутність природи й сутність людського серця. Книга містить 500 поезій.

2010

5. Поет у спідниці : літ. пародії / Наталія Горішна. – Черкаси : Вертикаль, 2010. – 63 с.

Книга містить півсотні пародій (включаючи автопародії), дружні шаржі, доброзичливі усмішки на творчість черкаських поетів.

2011

6. Під сонцем серця : лірика / Наталія Горішна. – Черкаси : Вертикаль, 2011. – 191 с. : іл.

«Під сонцем серця» – десята книга у творчому доробку письменниці. У її поезіях трепетно прослуховуються відгуки серця на стосунки, події, явища. Вони хвилюють і спонукають до самооцінок та роздумів.

2017

7. Звинувачена в почуттях : обрана інтимна лірика / Наталія Горішна ; [післямова С. Левченка, О. Гордона]. – Черкаси : Вертикаль, 2017. – 145 с. : іл.

Чи дає книга обраної інтимної лірики «Звинувачена в почуттях» відповідь на одвічне сокровенне питання – що таке любов? – вирішувати читачеві.

8. Люблю : [поезії] / Наталія Горішна. – Черкаси : Вертикаль, 2017. – 132 с.

Ця книга називається словом, яке не потребує пояснень та зрозуміле кожному живому серцю. Книга містить 200 поезій.

2019

9. [Вибрані твори] : [у 2 т.]. Т. 1. Крик дощу : поезія / Наталія Горішна. – Черкаси : Чабаненко Ю. А., 2019. – 499 с. – Бібліогр.: с. 470–494.

До першого тому «Вибраних творів» сучасної української письменниці Наталії Горішної ввійшли поезії, написані впродовж 1975–2019 рр. Видання містить близько 1000 творів, що є лише частиною поетичного доробку авторки. Творчість Н. Горішної характеризується тонкою ліричністю і глибоким філософським підтекстом, міцним переплетенням духовних, громадянських та інтимних моментів, вдумливим переосмисленням історичних та сучасних реалій; твори написані джерельно чистою українською мовою. Крім вишуканого класичного вірша, на читачів очікують справжні розсипи поетичних форм: сонет, рондель, ригурнель, сектина, тріолет, акровірш, рубаї, хоку, олександрійський вірш, квадрат, квадратів, сафічні строфи, тавтограма, верлібр тощо. До

книги включені також окремі цитати з рецензій і статей про творчість Н. Горішної та бібліографія автора.

2020

10. [Вибрані твори] : [у 2 т.] Т. 2. Класичні троянди : поет. переклади / Наталія Горішна. – Черкаси : Чабаненко Ю. А., 2020. – 499 с. – Бібліогр.: с. 476–477.

До другого тому «Вибраних творів у двох томах» сучасної української письменниці Наталії Горішної ввійшли близько 600 поетичних перекладів. Вони характеризуються уважним ставленням до оригіналу, художньою витонченістю та точним відтворенням ритмоінтонаційної партитури.

2021

***11. Привілеї богів** : сонетарій / Наталія Горішна. – Київ : Кондор, 2021. – 212 с.

Книга «Привілеї богів» присвячена королю поезії – сонету. Оригінальним творам Н. Горішної притаманні художня філігранність, чітке дотримання канону, висока інтелектуальність та емоційність, а переклади характеризуються уважністю до оригіналів та точним відтворенням ритмоінтонаційної партитури творів. Крім того, книга містить докладну авторську передмову «Та форма, що віки розкрили їй обійми. Сонет – світ в мініатюрі», що знайомить зацікавленого читача з історією виникнення та розвитку світового й вітчизняного сонета, а також із теоретичними основами цієї найвишуканішої та найзагадковішої поетичної форми.

Публікації в періодичних виданнях та збірниках

1987

12. «Жизнь твоя возле моей так близко...» ; «Причешу губами твои брови...» ; «Рыбка» ; «Не понимаю молчания...» ; «Падает звезда. Не успеваю...» : [стихи] / Наталья Горішная // Молодь Черкащини. – 1987. – 7 лип. (№ 87). – С. 4.

13. [Пам'яті Олександра Педька] : [вірш] / Наталія Горішна // Черкас. правда. – 1987. – 5 серп. (№ 179). – С. 3.

14. «Судьба кроилася на вирост...» ; «Сознанием мозг и сердце отравлены...» : [стихи] / Наталья Горишная // Знамя труда. – 1987. – 8 мая (№ 19). – С. 2.

1988

15. «Сыну три... Сыну пять... Сыну восемь...» ; «Пусть с годами становимся сдержаней, строже...» : [стихи] ; Осенний сонет / Наталья Горишная // Черкас. правда. – 1988. – 13 листоп. (№ 261). – С. 3.

1989

16. Сонет молчания / Наталья Горишная // Серп і молот. – 1989. – 1 січ. (№ 1). – С. 4.

17. Сонет молчания ; «Это было просто, как начало...» ; «Виновен ты. Да, виновен!..» ; «Все перед зеркалом врём иногда...» ; «Тёплое возле сердца...» : [вірші] / Наталья Горишная // Серп і молот. – 1989. – 26 серп. (№ 103). – С. 4.

1990

18. «В моего кохання пекло потайне...» ; «Навіщо рими і слова навіщо?...» ; «Щоб не відчув ти тугу мою вовчу...» ; «Невже душа – то тільки тінь від плоті?...» ; «Здається я – прозора від безсонь...» / Наталя Горішна // Черкаські поети 90 : поет. альманах. – Черкаси, 1990. – С. 34–36.

19. Моя тасмниця : [вірш] / Наталія Горішня // Черкас. правда. – 1990. – 28 груд. (№ 298). – С. 3.

20. «Невже душа – то тільки тінь від плоті?...» : [вірш] / Наталя Горішня // Молодь Черкащини. – 1990. – 22-28 жовт. (№ 43.) – Дод.: Дніпряни, с. 7.

1991

21. До лісу ; Поэту-художнику И. Забудскому ; «Навіщо рими і слова навіщо?...» ; «Щоб не відчув ти тугу мою вовчу...» : [вірші] / Наталя Горішня // Черкас. край. – 1991. – 26 січ. (№ 18). – С. 4.

22. «Здається, я – прозора від безсонь...» : [вірш] / Наталя Горішня // Молодь Черкащини. – 1991. – 11-17 берез. (№ 11). – Дод.: Дніпряни, с. 4–5.

23. «Навіщо рими і слова навіщо?...» : [вірш] / Наталія Горішна // Черкаси. – 1991. – 28 черв. (№ 52). – С. 6.

24. Що винне? : [вірші] / Наталя Горішня // Черкас. край. – 1991. – 1 трав. (№ 84). – С. 3.

1995

25. Акрівірші моєму коханому : [вірші] / Наталія Горішна // Молодь Черкащини. – 1995. – 11 берез. (№ 11). – С. 5. – Зміст: «Єдиний мій, який сьогодні вечір...» ; «Наперекір і самоті, і долі...» ; «Як ти замерз. Дозволь тебе роззуть...» ; «Як місяць зорі приколише...» ; Жіноча молитва.

26. Берег сподівань ; «Сині очі, чорний чуб...» ; «В твої очиці задивлюся...» ; «А вересень всміхався п'янко...» ; «І відступили й досвід мій, і такт...» : [вірші] / Наталія Горішна // Черкаси. – 1995. – 10 берез. (№ 11). – С. 7.

27. «Вже липи майже відцвіли...» ; «Не бачити деяких прикрих речей...» ; «Забула я, що я тебе люблю...» : [вірші] / Наталія Горішна // Молодь Черкащини. – 1995. – 2 груд. (№ 49). – С. 12.

2006

28. По білому білим : [вірші] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2006. – № 2. – С. 292–300. – Зміст: «Прийду до лісу. Упаду на землю...» ; Перший дощ ; Витоки (диптих) ; Солодке літо ; Літньої днини ; Негода (рондо) ; Як серця стук ; Осінь (диптих) ; Січневий дощ (рондель) ; Святвечір ; По білому білим ; Пташиний грип (тетраптих) ; Доля (триптих) ; Конюшина.

2007

29. Губами вітрів ; «Мені твій сміх – мені! Мені!..» ; «Ні, не немовля ти для мене – небо!..» ; Ніжність ; «Мелодраму осені читаю...» ; «Я вік Христа пережила...» ; «Розмотую століть сувій...» : [вірші] / Наталія Горішна // Азот. – 2007. – 7 черв. (№ 11). – С. 4.

30. Тим, хто зігрівав моє серце ; «В старої липи корені болять...» : [вірші] / Наталія Горішна // Черкас. край. – 2007. – 9 лют. (№ 11). – С. 11.

31. Червень-літо ; Сорок шостий ; «Я вік Христа пережила...» ; Пам'ять : [вірші] / Наталія Горішна // Земля Черкаська. – 2007. – 23 лют. (№ 9). – С. 6.

2008

32. Нарodomор (триптих) : [вірші] / Наталія Горішна // Земля Черкаська. – 2008. – 21 листоп. (№ 48). – С. 1. – Зміст:

Тридцять третій (голодний) ; Тридцять третій (врожайний) ; Сорок шостий.

33. Скнара-зима : [вірш] / Наталія Горішна // Земля Черкаська. – 2008. – 29 лют. (№ 10). – С. 5.

2009

34. Горішина : [вірші] / Наталія Горішна // Земля Черкаська. – 2009. – 18 груд. (№ 50). – С. 5. – Зміст: До слова ; «Поезіє! Моя остання радість...» ; Мій родовід ; Двоє ; «Я маю честь любити лиш тебе...» ; Гіркаві черешні ; Ярославна ; Як варення (рондель).

***35. Жінки, котрі в мені ; Біблійні жони (триптих) ; Ярославна ; Кочубівна ; Галя ; Варвара ; Анна ; Христина** : [вірші] / Наталія Горішна // Фатум. Сучасні тексти про долю. – Канів : Склянка часу, 2009.

36. Мій родовід ; Гіркаві черешні ; Ніжність : [вірші] / Наталія Горішна // Азот. – 2009. – 23 лип. (№ 11). – С. 4.

***37. Пам'ять ; 3 дитинства ; Весна на кладовищі ; Бджола на асфальті** : [вірші] / Наталія Горішна // Склянка часу. – 2009. – № 51. – С. 133–134.

38. «Таке солодке літо лиш в дитинстві...» ; Пам'ять ; Бур'яни (рондель) ; «Пригадала, як була в Туреччині...» ; Великодне рондо ; Бджола на асфальті ; Втома ; Святвечір / Наталія Горішна // Криничка : антологія творів письменників Черкащини для дітей та юнацтва : в 2 т. – Черкаси, 2009. – Т. 2. – С. 264–267.

39. Те саме // Земля Черкаська. – 2009. – 7 серп. (№ 32). – С. 5.

40. У дзеркалі любові : [вірш] / Наталія Горішна // Земля Черкаська. – 2009. – 5 черв. (№ 23). – С. 4.

41. У дзеркалі любові : [вірші] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2009. – № 1. – С. 283–302. – Зміст: «Поезіє! Моя остання радість!..» ; До слова ; Мати ; Каїн (диптих) ; Народомор (триптих-реквієм) ; Стус ; Звізда полин (триптих) ; Путь істини ; У дзеркалі любові ; Пам'ять ; Студентські Чернівці (триптих) ; Великодне рондо ; На Трійцю ; Літо ; Серпневий вечір ; Море (диптих) ; Салют ; Право на весну ; Мазепа (тетраптих) ; Ярославна ; Я маю честь любити лиш тебе

; Перший цвіт цикламена ; Мольба (рондель) ; «Люби мене – жагучу, ніжну, сонну...» ; Ніжність ; Цвітіння (диптих).

42. Щедрий вечір : (віншування) : [віршоване] / Наталія Горішна // Дніпро. – 2009. – № 12. – С. 149.

2010

43. Бджола на асфальті : [поезії] / Наталія Горішна // Дзвін. – 2010. – № 3/4. – С. 10–15. – Зміст: Солодке літо ; Пам'ять ; Бур'яни ; Гіркаві черешні ; Літньої днини ; Крилатка ; На трійцю ; Літо ; Спас ; Серпневий вечір ; Лист із Єгипту ; Море ; Великодне рондо ; Двоє ; Напівзасохла вишня ; Квіти за тином ; Перший цвіт цикламена ; Ніжність ; «Прийду до лісу. Упаду на землю...» ; Як серця стук ; Осінь ; Бджола на асфальті.

44. Місто ; Катерина Білокур «Квіти за тином» ; Право на весну ; Часи бджолиних перегудів (рондель) ; Рондо : поезії / Наталія Горішна // Укр. мова і літ. в шк. – 2010. – № 4. – С. 63.

2011

***45. Бджола на асфальті** : [вірш] / Наталія Горішна // Сто на сто. Сто найкращих віршів журналу «Склянка часу». – Канів, 2011.

***46. Літо** : [вірш] Наталія Горішна // Укр. мова і літ. в шк. – 2011. – № 6.

47. Під сонцем серця : (із нової книги) : [поезія] / Наталія Горішна // Холод. Яр : альманах. – Черкаси, 2011. – № 3. – С. 111–117. – Зміст: Поезія ; «Я вмю малювати – тільки словом...» ; «Рядки наснилися і пішли у сон...» ; Час ; Часи бджолиних перегуків (рондель) ; Золота чужинка ; Настрій бабиного літа ; Бабине літо ; Мелодрама осені ; «Пустіють городи. Копають картоплю...» ; Ніжність ; Під сонцем серця.

48. Під сонцем серця ; Мій родовід ; Гіркаві черешні : [вірші] / Наталія Горішна // Черкас. край. – 2011. – 30 листоп. (№ 92). – С. 16.

49. Право на весну : [поезії] / Наталія Горішна // Дзвін. – 2011. – № 4. – С. 24–28. – Зміст: Великодне рондо ; Двоє ; Право на весну ; Бджола на асфальті ; Напівзасохла вишня ; Весна на кладовищі ; «Таке солодке літо лиш в дитинстві...» ; Літньої днини ; Пам'ять ; Студентські Чернівці ; На трійцю ; Літо ; «Коли

врівноважені ваги...»; Березень ; Перша рима ; «Це не весна...» ; Жінка-солодинка ; Маргарита ; Кочубівна ; Ярославна ; Сорок шостий ; «Я вік Христа пережила...».

2012

50. Голгофа : (поема) / Наталія Горішна // Холод. Яр : альманах. – Черкаси, 2012. – № 2, кн. 1. – С. 46–26.

51. До Симоненка : [вірш] / Наталія Горішна // Склянка часу. – 2012. – № 63. – С. 118.

52. Те саме // Слово про Слово / упоряд. С. Ткаченко. – Черкаси, 2012. – С. 31.

53. Із єгипетського циклу : [поезія] / Наталія Горішна // Склянка часу. – 2012. – № 64. – С. 24–26. – Зміст: «Стримлять гробниці в гордій високості...» ; Великий сфінкс ; Лист із Єгипту (рондель) ; Єгипетська інвектива ; Сон ; Перстень.

***54. Чи маєш ти право?** : [новела] / Наталія Горішна // СКІФІЯ-2012. Осінь : альманах. – Канів, 2012.

55. «Я у своїй любові – Богу рівна...» : [вірш] / Наталія Горішна // Черкас. край. – 2012. – 10 лют. (№ 12). – С. 6.

2013

56. Творчість : [вірш] / Наталія Горішна // Жіноча газ. – 2013. – 23 січ. (№ 4). – С. 3.

57. Чорний цвіт : [диптих] / Наталія Горішна // Антологія творів письменників Черкащини про Велику Вітчизняну війну / [упоряд. Валентина Коваленко]. – Черкаси, 2013. – С. 118–119.

2014

***58. Замість передмови ; Варвара** : [вірші] / Наталія Горішна // Київ. – 2014. – № 3/4. – С. 12.

59. Мій родовід ; «Мою бабусю звали Харитина...» ; Пам'ять : [вірші] / Наталія Горішна // Роду криниця віща : літ. рід. краю : посібн. для 5–11 кл. загальноосвітн. навч. закл. / [авт.-уклад. В. Коваленко]. – Черкаси, 2014. – С. 133–134.

60. Під сонцем серця : [вірші] / Наталія Горішна // Київ. – 2014. – № 7/8. – С. [129]–141. – Зміст: Ти – Україна ; Єгипетська інвектива ; Народомор ; Сорок шостий ; Смотрич ; Ртуть ; До Симоненка ; Різдвяне немовля ; Звіт ; Спротив ; До слова ; «Без тебе я, мов крапелька води...» ; «Оминають обійстя лелеки...» ; Во-

гонь ; Осінь ; Золота чужинка ; Лілії білих хмарин ; Бабине літо ; «Дощ про осінь почав бубоніти...» ; «Пустіють городи. Копають картоплю...» ; «А дощ уже зайшовся від плачу...» ; Ніжність ; Надія ; У дзеркалі любові ; Під сонцем серця.

61. [Поезії] / Наталія Горішна // Холод. Яр : альманах. – Черкаси, 2014. – № 1. – С. 113–124. – Зміст: Золота чужинка ; Настрій бабиного літа ; «Мертвими осами стеляться осені...» ; Лілії білих хмарин ; Бабине літо ; Перший цвіт цикламена ; Осіння спрага ; «Дощ про осінь почав бубоніти...» ; Осінь ; Вічний вітер ; Мертве тіло пізньої бджоли ; Осінній дощ ; «Млявий дощ ніяк не угавав...» ; «Помрем – і будем слухати дощі...» ; Мелодрама осені ; «Померло літо, народивши осінь...» ; «Пустіють городи. Копають картоплю...» ; Надія ; Пізня осінь ; Втома.

62. Ти – Україна! : [вірш] / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2014. – 14 серп. (№ 30). – С. 3.

63. Те саме / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2015. – 12 листоп. (№ 43). – С. 8.

2015

64. Привілеї богів : [вірші] / Наталія Горішна // Апостроф. Весна!... : [альманах]. – Черкаси, 2015. – Вип. 2. – С. 11–13. – Зміст: «Я там, де і ти – на планеті Земля...» ; «Розмовляти без слів я навчусь у дерев...» ; «Прощатися – й ненадовго...» ; «Піснями лебединими...» ; «Різдвяна ніч глуха від завірюхи...» ; «Готова просити прощення за сни...» ; «Шалено, ти чуєш – шалено!...».

65. Серце не мовчить, воно болить : [поезії] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2015. – № 2. – С. 3–22. – Зміст: «А я інак полегшити не вмію...» ; «Не треба нам долі шукати...» ; «Серце не мовчить, воно болить...» ; «Квіти – очі землі, пташка – крила земні...» ; «Кажуть люди...» ; «Всі наші «потім» вже прийшли...» ; «Я там, де і ти – на планеті Земля...» ; «Зима кохання нашого суворою була...» ; Скіф'янка ; «Тримай мене в своїх руках...» ; «За твою самотність – я в одвіті...» ; Мова кохання ; «Твої чуття – сильніші від моїх...» ; «Господи, я ж звикла плакати віршем...» ; «Полярні сили, вічне інь і ян...» ; «І цвіла б за вікном мейхуа...» ; «Цеї миті ми завтра не матимем...» ; Дахознесений вірш ; «Щасливими бути не встидно...» ; Молитва ; «Я – знак чекання, знак хотіння...» ; Привілеї богів ; «Сяє місяць

у силі, уповні...» ; «Прощатися й ненадовго...» ; «Я тріпочу в твоїх руках...» ; «Піснями лебединими...» ; Люблю тебе... ; «Готова просити прощення за сни...» ; «Не привчай мене бути звичайною...» ; Різдвяна ніч ; «Шалено, ти чуєш – шалено!..» ; Вогонь (сонет) ; Романс ; «Непідкорена, неприручена...» ; «Яка це розкіш – знати, що кохана!..» ; Розлук не буде! ; «У тобі – цього світу біль...» ; «Моя провина, мій біль, мій сором...» ; «Останнє кохання – трагічне, відверте...».

66. Синій вогонь : [новели] / Наталія Горішна // Київ. – 2015. – № 7/8. – С. 144–161. – Зміст: Аналіз сльози ; Чи маєш ти право? ; Зоська ; Давнє фото ; Роза Іллівна ; Не сміши мої домашні капці ; Четверо під човном ; Зайва вага, або Змія за пазухою ; Чим годувати горобця? ; Васічка ; Травневий вечір ; Синій вогонь ; Інший.

2016

***67. У дзеркалі любові** : [добірка поезій] / Наталія Горішна // Крим. світлиця. – 2016. – 5 лют.

2017

68. Із циклу «Привілеї богів» : [вірші] / Наталія Горішна // Березіль. – 2017. – № 7/9. – С. [87]–90. – Зміст: Мова кохання ; «Щасливими бути не встидно...» ; Останнє кохання ; «За твою самотність – я в одвіті...» ; Цеї миті ми завтра не матимем...» ; «Сяє місяць – у силі, уповні...» ; «Готова просити прощення за сни...» ; Привілеї богів.

69. Крик дощу : [вірші] / Наталія Горішна // Слова Просвіти. – 2017. – 18-24 трав. (Число 20). – С. 11. – Зміст: «Душа болить...» ; Вірю ; Крик дощу ; «Серце не мовчить, воно болить...» ; Лист ; «Блудить бджола по спустошених квітах...» ; «Ось бачиш, я вже спокійна...» ; «Як граційно помирає квітка...» ; «Останні сливи падають у жовтні...» ; «Прийди!.. Так мертвих кличуть з небуття...» ; «Було так від Єви й Адама...» ; Анти ; «Полярні сили, вічне інь і ян...» ; «І цвіла б за вікном мейхуа...».

70. Мова кохання : вірші із книги «Люблю» / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2017. – 13 груд. (№ 49). – С. 10. – Зміст: Вірю ; Рондо ; Власниця ; Романс ; Дахознесений вірш ; Молитва ; Крик дощу ; Зачаток весни ; Розлук не буде ; Балада про силу і молодість ; Привілеї богів ; Останнє кохання ; Скіф'янка ; «Шалено, ти чуєш – шалено!..» ; «За твою самотність – я в одвіті...» ; «Я тріпочу в твоїх

руках...» ; «Зроби так, аби я не мовчала...» ; «Як граційно помирає квітка...» ; «Все більше вибиваючись із сил...» ; «Блудить бджола по спустошених квітах...» ; «Останні сливи падають у жовтні...».

***71. Серцем написані рядки** : (вірші із кн. «Люблю») / Наталія Горішна // Шполяночка. – 2017. – 21 груд. (№ 46).

2018

***72. Вірю ; Ртуть ; Право на весну ; Мова кохання** : [поезії] / Наталія Горішна // Рідні обрії : альманах. – Київ, 2018. – С. 68 – 69.

73. Привілеї богів : [вірші] / Наталія Горішна // Культура і життя. – 2018. – 23 листоп. (№ 47). – С. 15. – Зміст: Вірю ; Крик дощу ; Лист ; Ти – Україна ; Ртуть ; Вогонь ; До Симоненка ; Право на весну ; Мова кохання ; Привілеї богів ; Під сонцем серця ; «Як граційно помирає квітка...» ; «Блудить бджола по спустошених квітах...» ; До поезії ; Не стань мені ворогом, часе.

2019

74. Акросонет ; Вежа Любові ; Спротив : [вірші] / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2019. – 7 листоп. (№ 41/42). – С. 15.

75. Балада про борщ : (жарт) / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2019. – № 1. – С. 265–266.

76 До Симоненка : [вірш] // Горішна Н. Вибрані твори : [у 2 т.] – Черкаси, 2019. – Т. 1 : Крик дощу. – С. 106.

***77. Мольба ; Не назавжди іду ; Бур'яни ; Львівська зима** : ронделі / Наталія Горішна ; пер. болг. мовою Вані Ангелової // У колі ронделя : антол. сучас. укр.-болг. ронделя. – Київ, 2019.

78. Низький уклін : вінок сонетів / Наталія Горішна // Київ. – 2019. – № 5/6. – С. [76]–82.

79. Те саме // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2019. – № 1. – С. 218–226.

80. Пісня про Черкаси : [вірш] // Горішна Н. Вибрані твори : [у 2 т.] – Черкаси, 2019. – Т. 1 : Крик дощу. – С. 52–53.

81. Скарби усього світу : сонети / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2019. – № 2. – С. 94–110. – Зміст: Вежа любові ; Скарби усього світу ; Душа болить... ; Монолог дикунки ; Люблю ; «Любов свіча, запалена й горить...» ; «Я ні разу не бачила очі...» ; Неідеал ; Обом ; На планеті кохання ; Ріка вогню ; Поет ; «Під наркозом я бачила білі квітучі сади...» ; Спротив ; «А серденько то стукне, то змовчить...» ; Зачаток весни ; На Трійцю ;

«Літо вмирає...» ; Сонет вогню ; Сонет уяви ; Сонет мовчання ; Сонет болю ; Сонет вороття ; Сповідальний сонет.

2020

***82. Скарби усього світу** : сонети / Наталія Горішна // Харків.Lit. – 2020. – № 15. – С. 159–165.

83. Цвітіння ; Під сонцем серця : [вірші] / Наталія Горішна // Черкас. край. – 2020. – 1 січ. (№ 1). – С. 16.

2021

84. [Лірика] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2021. – № 2. – С. 200–207. – Зміст: Серце ; Пам'ять ; Ніч-різдвяночка ; Провідна неділя ; Колір тризни ; Великодне ; Проща ; «Не ховайся за вітер...» ; «В ніч занурююсь глибше...» ; Театр ; «Грійся на сонці, ніжся...» ; Люди чесні ; Серпень косить друзів – не жита...» ; «Чи жила? Чи любила? – Як так, то давно...».

***85. Пісня про Черкаси ; Черкаси великодні ; Черкаси (хоку-триптих) ; Черкаси новорічні ; Ніжність** : [поезії] / Наталія Горішна // Черкаси поетичні : антологія. – Черкаси, 2021. – С. 25–29.

2022

86. Привілеї богів : [вірші] / Наталія Горішна // Дзвін. – 2022. – № 5/6. – С. 142–148. – Зміст: Рондель опори ; Бджола ; Ніч-різдвяночка ; Серце ; Театр ; Пам'ять ; Колір тризни ; Сонет-молитва ; Великодне ; «Не ховайся за вітер...» ; «Грійся на сонці, ніжся...» ; Лиш мелодія Шумана ; Пам'яті друга ; «Листячко – десь там – іще зелене...» ; «Диво-дивне – кохання у пізньому віці...» ; «Замплоїлось тужливим щемом...» ; Ода осені ; «Блудить бджола по спустошених квітах...» ; «Яким ти був?...» ; «Дощ зі своїм музичним слухом...» ; «Вранці сніг сипонув між очі...» ; В нірвані вічних трас ; «Дощ карається там, за стеклами...» ; «Фантоми голосу твого...» ; Останній ген ; Привілеї богів.

87. Привілеї богів ; «Він бачив що пташка...» ; Rozbrzmiewanie : [вірші] / Наталія Горішна // Музи над Брдою і Дніпром = Muzy nad Brda i Dniernem : антологія. – Бидгощ, 2022. – С. 38–40.

88. «Пташка – від пташки, від зерня – зернина...» : [вірш] / Наталія Горішна // Весна озброєна : антол. воен. лірики. – Київ, 2022. – С. 60.

89. **Те саме** // Укр. літ. газ. – 2022. – Берез. (№ 5/6). – С. 10.

2023

90. **Коли ми є...** : [поезії] / Наталія Горішна // Київ. – 2023. – № 1/2. – С. 102–107. – Зміст: Ти – Україна! ; «Мені так важко пишеться сьогодні...» ; «Замовчала душа – ця тендітна, вимоглива краля...» ; Пам'ять ; Серце ; Колір тризни ; Театр ; Пам'яті друга.

91. **Ти – Україна! ; Вірю ; Весна – 2014 ; Українська пісня ; Крик дощу ; Під прицілом «кохання – війна» ; Останнє кохання ; «Цей миті ми завтра не матимем...» ; «В нас з'явилося спільне минуле...»** : [вірші] / Наталія Горішна // Україна вся на блокпостах : антол. поезій про рос.-укр. війну / уклад. В. Поліщук – Черкаси, 2023. – С. [29] – 35.

*92. **Україна – це земне кохання...** : [поезії] / Наталія Горішна // Буковин. журн. – 2023. – № 2 (128). – С. 52–58.

2024

93. **І в кожній зіроньці душа...** : [поезія] / Наталія Горішна // Дзвін. – 2024. – № 7/8. – С. 7–12. – Зміст: «Серце не мовчить, воно болить...» ; «Я не проспала жодного дощу...» ; Вірю ; Ти – Україна! ; «Мені так важко пишеться сьогодні...» ; Пам'яті друга ; Під прицілом «кохання – війна» ; Останнє кохання ; Замовчала душа ; Реквієм ; Плач Ярославни ; «В якій з галактичних книгарень...» ; «Залетіло з небес за комір...» ; «Все ще зву тебе серденьком, другом...» ; Сонет за кодою ; «Мій нескоримий...» ; «Дощ був звідтіль – з основ світобудов...» ; «Небо обморожує зима...» ; «Мій хлопчику! Хіба це серце? – Грудка!...» ; 32-ге серпня ; «Квіти – інша субстанція Бога...» ; «Дощ нищив ружі: бив, шмагав і товк...» ; Перше квітня ; «Зіщулилась, як брунька – до весни...» ; Вибір.

Твори для дітей

Окремі видання

94. **Дочекалися! Ура!!!** : вірші, пер. та переспіви для дітей / Наталія Горішна. – Черкаси : Вертикаль, 2012. – 115 с. : іл.

В книгу увійшли вірші українською мовою завдяки багаторічній співпраці автора з журналами для дітей та

юнацтва: «Весела перерва» , «Веселі уроки» «Веселі картинки».

Публікації в періодичних виданнях та збірниках

95. [Поезія для дітей] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2021. – № 1. – С. 284–289. – Зміст: Несподіванка ; На арені ; Комп'ютер ; До першого класу ; На виставці собак ; Рими-підказки ; Дари землі ; Рими-обманки.

Поетичні переклади Наталії Горішної

Окремі видання

2008

96. Совість : пер. з Володимира Нарбути / Наталія Горішна. – Черкаси : Брама-Україна, 2008. – 107 с. : іл.

2009

97. Горішина : автопереклади / Наталія Горішна. – Черкаси : Вертикаль, 2009. – 163 с.

У цій книзі письменниця виступає у двох своїх іпостасях – як автор і як перекладач. Наталія Горішна вдалася до рідкісного, майже експериментального, жанру – автоперекладу.

2015

98. Шевченко, Т. Тризна : [поема] / Тарас Шевченко ; [пер. з рос. та передм. Наталії Володимирівни Горішної]. – Черкаси : Вертикаль, 2015. – 59 с. : іл.

Публікації перекладів в періодичних виданнях та збірниках

2007

99. Забудський, І. Реквієм : [вірш] / Ігор Забудський ; пер. Наталії Горішної // Письменники Черкащини : вибр. твори : в 2 кн. – Черкаси, 2007. – Кн. 1. – С. 230.

2017

100. Барзаков, І. [Вірші] / Іван Барзаков ; пер. з болг. Наталії Горішної // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2017. – № 1. – С. 130–139. – Зміст: Дикі каштани ; Сирени пароплавів ; Пустеля ; Найсильніший ; Місячні видіння ; Будинок мрії ; Трава ; Пронизливо і відчайдушно ; Послання ; Для всіх нас.

101. Те саме // Київ. – 2017. – № 1/2. – С. 148–155.

2020

102. Забудський, І. Реквієм : [вірш] / Ігор Забудський ; пер. [з рос.] Наталія Горішна // Черкас. край. – 2020. – 3 черв. (№ 23). – С. [6]

2021

103. Забудський, І. Реквієм : [вірш] / Ігор Забудський ; пер. [з рос.] Наталії Горішної // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2021. – № 1. – С. 297.

104. Забудський, І. Ти можеш все : [вірш] / Ігор Забудський ; пер. [з рос.] Наталії Горішної // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2021. – № 1. – С. 296.

105. Шевченко, Т. Г. Тризна : (уривок з поеми) / Т. Г. Шевченко ; пер. Наталії Горішної // Антологія творів письменників Черкащини про Тараса Шевченка / уклад. В. Коваленко. – Черкаси, 2021. – С. 279–284.

***106. Те саме** // Київ. – 2014. – № 3/4.

2022

107. Базяк, Й. Колообіг сліз ; Загублений ; Крилата істота : [вірші] / Йоланта Базяк ; пер. з пол. Наталія Горішна // Музи над Брдою і Дніпром = Muzy nad Brda i Dniernem : [антологія / передм. Володимира Поліщука]. – Бидгощ, 2022. – С. 24–26.

108. Базяк, Й. Крилата істота : [вірш] / Йоланта Базяк ; пер. [з пол.] Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2022. – Груд. (№ 11/12). – С. 12.

109. Банах, В. Пряма лінія – як правда ; Проминання ; Пронумеровані люди ; Пізній-ранній візит : [вірш] / Войцех Банах ; пер. з пол. Наталія Горішна // Музи над Брдою і Дніпром = Muzy nad Brda i Dniernem : [антологія / передм. Володимира Поліщука]. – Бидгощ, 2022. – С. 11–16.

110. Гладиковська-Росінська, Й. «Від слова до слова...» ; Довоєнне ; «Твоя мати віддана на поталу...» : [вірші] / Йоанна

Гладиковська-Росінська ; пер. з пол. Наталії Горішної // Музи над Брдою і Дніпром = Muzy nad Brda I Dnieprem. – Бидгощ, 2022. – С. 27–30.

111. Гладиковська-Росінська, Й. «Від слова до слова...» : [вірш] / Йоанна Гладиковська-Росінська ; пер. з пол. Наталя Горішна // Літ. Україна. – 2022. – Груд. (№ 11/12). – С. 12.

112 Карновський, М. видихнуті : [вірш] / Мартін Карновський ; пер. [з пол.] Наталя Горішна // Літ. Україна. – 2022. – Груд. (№ 11/12). – С. 12.

113. Мельгорський, Р. Голос ; Готель Гойя ; В долонях крамаря : [вірші] / Роберт Мельгорський ; пер. з пол. Наталія Горішна // Музи над Брдою і Дніпром = Muzy nad Brda I Dnieprem. – Бидгощ, 2022. – С. 56–59.

114. Мельгорський, Р. Голос : [вірш] / Роберт Мельгорський ; пер. [з пол.] Наталя Горішна // Літ. Україна. – 2022. – Груд. (№ 11/12). – С. 12.

115. Пастушевський, С. Щасливий чоловік ; Він і вона, авто : [вірші] / Стефан Пастушевський ; пер. з пол. Наталія Горішна // Музи над Брдою і Дніпром = Muzy nad Brda I Dnieprem. – Бидгощ, 2022. – С. 70–72.

2023

116. Базяк, Й. Загублений : [вірш] / Йоланта Базяк ; пер. з пол. Наталії Горішної // Київ. – 2023. – № 1/2. – С. 105–106.

117. Байрон, Дж. Г. [вірші] / Джордж Гордон Байрон ; пер. [з англ.] Наталя Горішна // Наука і сусп-во. – 2023. – № 12. – С. 63–64. – Зміст: Останнє звернення до Греції ; Сонце безсонних (Із циклу «Єврейські мелодії») ; Сонет – до Шільйону ; Сонет – до Дженеври ; Спогад ; На народження Джона Вільяма Ріццо Гопнера ; На смерть поета Джона Кітса ; Моя епітафія.

118. Банах, В. Пізній – ранній візит : [вірш] / Войцех Банах ; пер. з пол. Наталії Горішної // Київ. – 2023. – № 1/2. – С. 106.

119. Босняцька, Е. [Поезія] / Ельжбета Босняцька ; з пол. пер. Наталя Горішна // Літ. Україна. – 2023. – 29 верес. (№ 17/18). – С. 20. – Зміст: До русинів від авторки Рогнеди ; Лотос ; Христос Корегійський ; Вавель і Санта-Кроче ; Якби була тобі рівня.

120. Карновський, М. Мета : [вірш] / Мартін Карновський ; пер. з пол. Наталії Горішної // Київ. – 2023. – № 1/2. – С. 106–107.

121. Пастушевський, С. Щасливий чоловік : [вірш] / Стефан Пастушевський ; пер. з пол. Наталії Горішної // Київ. – 2023. – № 1/2. – С. 107.

2024

***122. Байрон, Дж. Г.** Єврейські мелодії / Джордж Гордон Байрон ; пер. з англ. Наталії Горішної // Камертон. – 2024. – № 1. – С. 66–89.

123. Нарбут, В. «В посинілім небі зорі...» ; «Голуб мене!.. Нехай розлука...» ; «Співала мати сумовито...» ; Двійник ; Півень ; Романс : [вірші] / Володимир Нарбут ; пер. Наталія Горішна // Наука і сусп. – 2024. – № 6. – С. 73–74.

124. Пастушевський, С. На смерть пастора ; Після служби ; Не потрібно ; Трактат про тугу ; Фільм ; Zenit ; Щасливий чоловік / Стефан Пастушевський ; пер. з пол. Наталія Горішна // Наука і сусп. – 2024. – № 9. – С. 62–64.

Літературно-критичні нариси

125. Давня гра : [пам'яті поета Ігоря Забудського] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2021. – № 1. – С. 295–298.

***126. Джордж Гордон Байрон і його «Єврейські мелодії»** / Наталія Горішна // Камертон. – 2024. – № 1. – С. 60–65.

127. Єдиний російськомовний вірш Лесі Українки / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2023. – № 1. – С. 227–228.

128. З країни Ніщо – у країну Усе : (роздуми над кн. Ганни і Сергія Левченків «І знову осінь...») / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2014. – № 2. – С. 296–304.

129. Те саме // Левченко С. Натовп самотніх : (есеї) / Сергій Левченко, Анна Левченко. – Черкаси, 2016. – С. 48–59.

130. Зошит за 44 копійки : [поетеса про перші свої поетичні твори та переклади] / Наталія Горішна // Горішна Н. Різдвяне Немовля. – Черкаси, 2010. – С. 5–13.

131 Ковчег життя. Про прочитане : [відгук на роман-подорож Сергія Чиркова «Ковчег. Колискова для смерті»] / Наталія Горішна // Слово Просвіти. – 2024. – 7-13 берез. (Число 9). – С. 10.

132. Лірична урбаністика, або Україна під іншим кутом зору : (відгук на кн. Олександра Гордона «Вежа любові». – Харків : Майдан, 2018. – 160 с.) / Наталія Горішна // Літературні меридіани : матеріали «круглого столу...» / [уклад. і ред. В. Поліщук]. – Черкаси, 2018. – С. 124–128.

133. Те саме // Літ. Україна. – 2018. – 26 лип. (№ 26). – С. 12.

134. Мить прощання : [спогади про М. Т. Негоду] / Наталія Горішна // Наш Микола Негода : спогади. – Черкаси, 2009. – С. 20–21.

135. Те саме // Земля Черкаська. – 2008. – 19 верес. (№ 39). – С. 5.

***136. На поворотах простору і часу :** [відгук на двокнижжя] / Наталія Горішна // Золота пектораль. – 2013. – № 1/2 . – С. 135–136. – Відомості доступні також з інтернету: https://drive.google.com/file/d/1KXm2MmQOPiXzqnPTJlGU_GPpfxthT7Es/view/ – Рец. на кн.: Славинський М. Б. Магічний кристал : поезії. – Київ ; Харків : Майдан, 2023. – 168 с. ; Славинський М. Б. Магічний кристал² : поезії. – Київ ; Харків : Майдан, 2023. – 156 с.

137. Обпалені крила : відгук на нову кн. Григорія Діхтяренка «Попіл на крилах» / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2023. – № 1. – С. 262–264.

138. Осінній скарб : [роздуми про родину, перші поетичні спроби батька та зб. вибраних його творів] / Наталія Горішна // Шаховець В. Голограма серця : поезії. – Черкаси, 2011. – С. 5–14.

139. Передмова від перекладача [до поеми Тараса Шевченка «Тризна»] / Наталія Горішна // Шевченко Т. Тризна : [поема]. – Черкаси, 2015. – С. 3–17 : фот.

140. Перемовини серця і літ : відгук на нову книгу : [кн. новел Г. Діхтяренка «Свічада»] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2018. – № 1. – С. 252–254.

141. Те саме // Літ. Україна. – 2018. – 22 лют. (№ 7). – С. 13.

142. Площа поезії рівна любові : [відгук на кн. Олександра Гордона «Площа Поезії»] / Наталія Горішна // Дзвін. – 2021. – № 12. – С. 166–[172].

143. Поет лісів : [про поета Ігоря Забудського] / Наталія Горішна // Черкас. край. – 2020. – 3 черв. (№ 23). – С. [6].

144. Поет лісів : (про кн. І. В. Забудського «Подолання») / Наталія Горішна // Забудський І. Подолання. – Черкаси, 2010. – С. 123–126.

145. Прожити вперед : відгук на нову книгу : [кн. Сергія та Анни Левченко «Башкіни, або Прожити вперед»] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2018. – № 1. – С. 254–255.

146. Протираймо свої дзеркала : (відгук на нову кн. М. Слабошпицького «Протирання дзеркала») / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2017. – 23 листоп. (№ 46). – С. 8.

147. Рукописи не горять : [про незаслужено забутого видатного поета Володимира Івановича Нарбута] / Наталія Горішна // Горішна Н. Совість : пер. з Володимира Нарбута. – Черкаси, 2008. – С. 3–[15].

148. [Сергій Прокопович Левченко] : [про творчість письменника, зокрема нову кн. «Настигнуті»] // Левченко С. Натовп самотніх : (есеї) / Сергій Левченко, Анна Левченко. – Черкаси, 2016. – С. 29–30.

149. Сказати голосно і виразно! : [про кн. Михайла Слабошпицького «Гамбіт надії. (Україна: констатації, матеріали, виклики, сподівання)»] / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2014. – 14 серп. (№ 30). – С. 3, 7.

150. Столиця неба і столиця слова : (відгук про нову кн. О. Гордона «Ірпінь. Поезія. Любов») / Наталія Горішна // Культура і життя. – 2018. – 14 груд. (№ 50). – С. 12.

151. Україна – метафора світу! : [відгук на кн. поезій О. Гордона «Метафори любові та війни»] / Наталія Горішна // Дзвін. – 2024. – № 5/6. – С. 254–259.

152. Холодноярська мова – від Олександра Гордона : (про дві презентації нової кн. О. Гордона «Холодноярська мова» в Черкасах) / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2019. – 1 черв. (№ 21/22). – С. 3.

153. Те саме // Гордон О. Холодноярська мова : вірші. – Харків, 2019. – С. 3–8.

Публіцистичні нариси, інтерв'ю

154. З країни диваків : спогади про К. К. Світличного і літстудію «Ровесник» / Наталія Горішна // Холод. Яр : альманах. – Черкаси, 2013. – № 4. – С. 167–169.

155. Те саме // Холод. Яр : альманах. – Черкаси, 2011. – № 3. – С. 148–149.

156. Із перших вуст : [роздуми про письменницький з'їзд] / Наталія Горішна // Холод. Яр : альманах. – Черкаси, 2011. – № 4. – С. 20–26.

157. Перекладач у прозі є раб, перекладач у віршах – суперник : [інтерв'ю з Наталією Горішною, черкас. поетесою і перекладачкою] / спілкувався Олександр Гордон // Літ. Україна. – 2018. – 14 черв. (№ 23). – С. 5.

158. Під сонцем серця Наталії Горішної : бесіда з черкас. поетесою, перекладачкою / записала Юлія Чайка // Жіноча газ. – 2013. – 23 січ. (№ 4). – С. 3.

159. Те саме // Прес-Центр. – 2013. – 27 листоп. (№ 48). – С. 11.

160. Спогади не замінять книжок : [спогади про укр. літературознавця Михайла Слабошпицького] / Наталія Горішна // Літ. Україна. – 2021. – 14 серп. (№ 17/18). – С. 10–11.

161. Та, хто пише серцем : бесіда з черкас. поетесою, перекладачкою Наталією Горішною / записала Вікторія Пожар // Рідне місто Черкаси. – 2012. – 2 трав. (№ 18). – С. 18.

162. Хризантеми пам'яті : [роздуми про встановлення пам'ятника Василю Симоненку в м. Черкаси] / Наталія Горішна // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2010. – № 2. – С. 274–275.

163. Те саме // Земля Черкаська. – 2010. – 25 листоп. (№ 48). – С. 1.

Музичні твори на слова Наталії Горішної

164. Святвечір : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. Анатолія Ковбаси // Ковбаса А. Злітай, пісне, над Дніпром : пісні та романси. – Черкаси, 2008. – С. 18.

* * *

165. Абрикосова ніч : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. і вокал Наталії Саух. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch>. – Слухати онлайн.

166. Зелений кісник : [романс] / сл. Наталії Горішної, В. Нарбута, муз. і вокал Наталії Саух. – Режим доступу: <https://m.youtube.com/watch>. – Слухати онлайн.

167. Наснися мені, коханий : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. Наталії Кузьменко. – Режим доступу: <https://www.gorishna.narod.ru>. – Слухати онлайн.

168. Наснися мені : [пісні] / сл. Наталії Горішної, муз. Наталії Саух. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=R1PjGXTWkol/> – Слухати онлайн.

169. Ніжність : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. і вокал Наталії Кузьменко. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch>. Слухати онлайн.

170. Остання любов : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. та виконання Наталії Саух. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=o9RYJ6iCp7Q/> – Слухати онлайн.

171. Твої слова : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. Наталії Саух. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=zqGUqL7rbTKk> – Слухати онлайн.

172. У вечірній тайні : [пісня] / сл. Наталії Горішної, муз. Наталії Саух. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=MHxezf59GE> – Слухати онлайн.

173. Цієї ночі думала про Вас : романс / сл. Наталії Горішної, муз. і вокал Наталії Саух. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch>. – Слухати онлайн.

Література про Наталію Горішну

Життєвий шлях

174. Коваленко, В. Наталія Горішна // Роду криниця віща : літ. рід. краю : посіб. для 5–11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / [авт.-упоряд.] В. Коваленко. – Черкаси, 2014. – С. [132]–135.

175. Коваленко, В. Наталія Горішна : [біогр. довідка] // Криничка : антол. творів письменників Черкащини для дітей та юнацтва : в 2 т. / авт.-упоряд. В. Коваленко – Черкаси, 2009. – Т. 2. – С. 263.

176. Те саме // Горішна Н. Вибрані твори : [в 2 т.]. – Черкаси, 2019. – Т. 1 : Крик дощу : поезія. – С. 495–496.

177. Поліщук, В. Т. Горішна Наталія Володимирівна : [біогр. довідка] // Поліщук В. Т. Література рідного краю : (літ. Черкащина) : підручник / В. Т. Поліщук, М. П. Поліщук. – Черкаси, 2012. – С. 308, 435.

178. Те саме // Поліщук В. Т. Література рідного краю : (літ. Черкащина) : підручник / В. Т. Поліщук, М. П. Поліщук. – Черкаси, 2013. – С. 469–470.

179. Те, що не поміщається в серці : [автобіогр., перші поетичні спроби, переклади] / Наталія Горішна // Горішна Н. Горішина : автопереклади. – Черкаси, 2009. – С. 154–159.

180. Шаховець, В. Дві пристрасті Наталії Горішної / Володимир Шаховець // Земля Черкаська. – 2009. – 7 серп. (№ 32). – С. 5.

181. Горішна Наталія Володимирівна : [біогр. довідка] / Володимир Поліщук // Черкаська обласна організація Національної спілки письменників України (1972–2022) : біобібліогр. довід. / авт.-уклад. Володимир Поліщук. – Черкаси, 2023. – С. 47–48. – Бібліогр.: с. 48.

***182. Наталія Горішна: поетеса, перекладач** : [біогр. довідка] // Сучасні письменники України : біобібліогр. довід. – Біла Церква, 2012. – С. 103.

183. Поліщук, В. Горішна Наталія Володимирівна : [біогр. довідка] // Поліщук В. Літературна енциклопедія Черкащини. – Черкаси, 2020. – Т. 1 : А–К. – С. 246–247. – Бібліогр.: с. 247.

* * *

184. У Черкаській обласній бібліотеці для юнацтва імені Василя Симоненка відбувся вечір «Поетична Шевченкіана» : [у вечорі брала участь Наталія Горішна] // Літ. Україна. – 2014. – 1-8 трав. (№ 18/19). – С. 2.

185. У Черкаській обласній бібліотеці для юнацтва імені Василя Симоненка пройшов вечір з нагоди 50-річчя від дня смерті поета : [у вечорі брала участь Наталія Горішна] // Літ. Україна. – 2013. – 26 груд. (№ 50). – С. 2.

Творчість

186. Базилевський, В. Імперії та медитації : [грані творчості поетеси Наталії Горішної : зб. поезій «Крик дощу»] / Володимир Базилевський // Укр. літ. газ. – 2020. – 22 трав. (№ 10). – С. 4–5, 20.

187. Божко, О. Міжнародна діяльність НСПУ : співдоп. на X з'їзді секретаря НСПУ : [відзначено діяльність Наталії Горішної у сфері міжнар. культурного взаємообміну] / Олександр Божко // Літ. Україна. – 2018. – 6 груд. (№ 45/46). – С. 4.

188. Відчуття слова : [про творчість Наталії Горішної] // Горішна Н. [Вибрані твори] : [у 2 т.]. – Черкаси, 2019. – Т. 1 : Крик дощу. – С. 446–469.

189. [Вікно у світ шанувальникам зарубіжної літератури відкриває поетична добірка Івана Барзакова «Будинок мрій» / (пер. з болг. Наталії Горішної)] // Літ. Україна. – 2017. – 23 лют. (№ 8). – С. 16.

190. Володимиров, І. Вічна мелодія : [про поезію Наталії Горішної] / І. Володимиров // Черкас. край. – 1991. – 26 січ. (№ 18). – С. 3.

191. Галактика жіночої душі : [жіночність поезії Наталії Горішної] // Черкас. край. – 2007. – 9 лют. (№ 11). – С. 11.

192. Гордон, О. Доба поетичної незалежності : [відзначено Наталію Горішну як талановиту перекладачку класичної європ. поезії] / Олександр Гордон // Літ. Україна. – 2019. – 9 лют. (№ 6/7). – С. 9.

193. Гордон, О. Покоління в українській поезії : [відзначено творчість Наталії Горішної] / Олександр Гордон // Літературні меридіани : матеріали «круглого столу» на тему «Тенденції сучасного літературного процесу в Україні», 9-10 жовт. 2018 р. [уклад. і ред. В. Поліщук] – Черкаси, 2018. – С. 5–9.

194. Гордон, О. Сонячна система поезії Наталії Горішної / Олександр Гордон // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2018. – № 1. – С. 246–251.

195. Те саме // Горішна Н. Звинувачена в почуттях. – Черкаси, 2017. – С. 134–138.

196. Те саме // Літ. Україна. – 2018. – 18 січ. (№ 2). – С. 14.

197. Гордон, О. Українське поетичне століття : [про пер. Наталії Горішної класичної європ. поезії укр. мовою] / Олександр Гордон // Культура і життя. – 2018. – 28 груд. (№ 52). – С. 3.

198. Гошуренко, Н. «У дзеркалі любові Наталії Горішної» : [творчість поетеси] / Ніна Гошуренко // Азот. – 2009. – 23 лип. (№ 11). – С. 4.

199. Гужва, В. [Переклади Наталії Горішної...] / Валерій Гужва // Літ. Україна. – 2014. – 13 листоп. (№ 44). – С. 15.

200. Даник, В. А гумор – це не тільки ... сміх! : [Наталія Горішна однією з своїх книг продемонструвала прихильність до жанру гумору] / Володимир Даник // Літ. Україна. – 2017. – 9 листоп. (№ 44). – С. 14.

201. Жовна, О. Ю. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної / О. Ю. Жовна // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 221–222.

202. Забудський, І. Жінка в опалому листі : [творчість Наталії Горішної] / Ігор Забудський // Горішна Н. Розп'яття осені : кн. поезій. – Черкаси, 2007. – С. [3]–13.

203. Забудський, І. Найбільше диво на землі : [ліричність поезії Наталії Горішної] / Ігор Забудський // Черкас. правда. – 1988. – 13 листоп. (№ 261). – С. 3.

204. Забудський, І. Серпнева надія Наталії Горішної / Ігор Забудський // Холод. Яр : часопис. – Черкаси, 2006. – № 2. – С. 287–291.

205. Те саме // Горішна Н. Бджола на асфальті : зб. віршів. – Черкаси, 2006. – С. 3–[7].

206. Забудський, І. Соло : [поезія Наталії Горішної] / І. Забудський // Молодь Черкащини. – 1987. – 7 лип. (№ 87). – С. 4.

207. Левченко, С. У її поезії мало прикметників, та багато любови : (післяслово до книги) / Сергій Левченко // Горішна Н. Звинувачена в почуттях. – Черкаси, 2017. – С. 133.

208. Лищенко, О. Перший внесок : про поезію Наталії Горішної / Олекса Лищенко // Земля Черкаська. – 2007. – 23 лют. (№ 9). – С. 6.

209. Павлюк, І. Наталія Горішна. «Не про себе, а про своє...» : [про творчість поетеси] / Ігор Павлюк // Літературні меридіани : матеріали «круглого столу» на тему «Тенденції сучасного літературного процесу в Україні», 9-10 жовт. 2018 р. / [уклад. і ред. В. Поліщук]. – Черкаси, 2018. – С. 64–73.

***210. Поліщук, В.** Творче сорокаріччя черкащан : [відзначено доробки у царині худ. перекладу Наталії Горішної] / В. Поліщук // Укр. літ. газ. – 2012. – 28 груд.

211. Поліщук, В. Володимир Поліщук: «Часом її переклади видаються майстернішими, ніж оригінал» / Володимир Поліщук // Черкас. край. – 2020. – 1 січ. (№ 1). – С. 6.

212. Рачек, О. Психологія творчості Наталії Горішної / Ольга Рачек // Соло / [уклад. та наук. ред. В. М. Коваленко]. – Черкаси, 2013. – С. 23–28.

213. Слабошпицький, М. Новели для вдумливого читача : (передслово до новел Наталії Горішної) / Михайло Слабошпицький // Київ. – 2015. – № 7/8. – С. [142].

214. SMS-вірші, або концентрована поезія : [про вірші в стилі хоку, які запозичили лише лаконічну форму япон. вірша, тому автор назвала їх «стилізованими»] / Наталія Горішна // Горішна Н. Сутність : поезія у стилі хоку. – Черкаси, 2009. – С. 3–9.

215. Ткаченко, В. Назвали бджолою – то й маємо! / Володимир Ткаченко // Горішна Н. Поет у спідниці. – Черкаси, 2010. – С. 5–6.

***216. Царук, А.** Наталія Горішна : «Мені повчитися б у мудрих солов'їв...» : [творчість поетеси, перекладачки Наталії Горішної] / Антоніна Царук // Буковин. журн. – 2023. – № 2 (128). – С. 169–174.

* * *

217. Волос, Т. Т. Золоті розсипи поезій Наталії Горішної, Катерини Вербівської, Івана Дубініна : [літ. рід. краю : розробка уроку] / Т. Т. Волос // Вивчаємо укр. мову та літ. – 2020. – № 28/30. – С. 58–67.

***218. Волос, Т.** Розсипані намистинки поезій Катерини Вербівської і Наталії Горішної / Т. Волос // Вивчаємо укр. мову та літ. – 2019. – № 31/33. – С. 92–95.

Рецензії та відгуки на окремі твори

Бджола на асфальті : зб. віршів Черкаси, 2006. – 220 с.

219. Білоус, Г. П. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичну зб. «Бджола на асфальті»] / Г. П. Білоус // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 217.

220. Забудський, В. І. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичні зб. «Бджола на асфальті» і «Розп'яття осені»] / В. І. Забудський // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 215–217.

221. Кузьменко-Волошина, В. Ф. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичну зб. «Бджола на асфальті» і «Розп'яття осені»] / В. Ф. Кузьменко-Волошина // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 219–220.

222. Лищенко, О. К. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичну зб. «Бджола на асфальті»] / О. К. Лищенко // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 220.

223. Лищенко, О. Перший внесок : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, кн. віршів «Бджола на асфальті»] / Олекса Лищенко // Земля Черкаська. – 2007. – 23 лют. (№ 9). – С. 6.

224. Негода, М. Т. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичні зб. «Бджола на асфальті» і «Розп'яття осені»] / М. Т. Негода // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 218.

225. Пахаренко, В. І. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичні зб. «Бджола на асфальті» і «Розп'яття осені»] / В. І. Пахаренко // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 214–215.

226. Руднєв, С. М. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичну зб. «Бджола на асфальті» і «Розп'яття осені»] / С. М. Руднєв // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 220.

227. Стрельбицький, М. П. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичну зб. «Бджола на асфальті»] / М. П. Стрельбицький // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 219.

228. Третяков, О. М. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичні зб. «Бджола на асфальті» і «Розп'яття осені»] / О. М. Третяков // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 222.

Крик дощу : поезія. – Черкаси, 2019. – 500 с.

229. Гордон, О. Класичні троянди поезії Наталії Горішної / Олександр Гордон // Дзвін. – 2022. – № 5/6. – С. 225–227. – Рец. на кн. : Горішна Н. Вибрані твори : [в 2 т.] Т. 1. Крик дощу : поезія / Наталія Горішна. – Черкаси : Чабаненко Ю., 2019. – 504 с.

230. Гордон, О. Муза любові / Олександр Гордон // Київ. – 2019. – № 11/12. – С. [177]–181. – Рец. на кн.: Горішна Н. Вибрані твори : [в 2 т.]. Т. 1. Крик дощу : поезія / Наталя Горішна. – Черкаси : Чабаненко Ю., 2019. – 504 с.

Див. також №: 186.

Поет у спідниці : літ. пародії. – Черкаси, 2010. – 63 с.

231. Ткаченко, В. Наша бджілка – Наталія Горішна : (про кн. літ. пародій «Поет у спідниці») / Володимир Ткаченко // Земля Черкаська. – 2010. – 28 жовт. (№ 44.) – С. 4.

Див також №: 215.

Право на весну : поезії – Черкаси, 2008. – 232 с.

232. Забудський, І. Під сонцем поезії Наталії Горішної : (відгуки на кн. [Н. Горішної] «Право на весну» та «Совість. Переклади з Володимира Нарбута») / Ігор Забудський // Земля Черкаська. – 2010. – 18 листоп. (№ 47). – С. 5 : іл.

Розп'яття осені : кн. поезій. – Черкаси, 2007. – 263 с.

233. Гошуренко, Н. «Розп'яття осені» : [відгук на однайменну зб. поезій Наталії Горішної] / Ніна Гошуренко // Азот. – 2007. – 7 черв. (№ 11). – С. 4.

234. Кривопишина, К. «Мелодрама осені» Наталії Горішної / Катерина Кривопишина // Вісн. Черкас. ун-ту. Сер. Філологічні науки. – Черкаси, 2007. – Вип. 118. – С. 146–147. – Рец. на кн.: Горішна Н. Розп'яття осені : кн. поезій / Наталія Горішна. – Черкаси : Брама-Україна, 2007. – 264 с.

235. Тараненко, Л. В. Відчуття слова : про поезію Наталії Горішної : [зокрема, поетичну зб. «Розп'яття осені»] / Л. В. Тараненко // Горішна Н. Право на весну : поезії. – Черкаси, 2018. – С. 218–219.

Див. також №: 220, 221, 224, 225, 226, 228.

Совість : пер. з Володимира Нарбута. – Черкаси, 2008. – 107 с.

Див. також №: 232.

Сутність : поезії у стилі хоку. – Черкаси, 2008. – 147 с.

236. «Сутність». Поезії у стилі хоку від Наталії Горішної // Склянка часу. – 2009. – (№ 49). – С. 162.

Див. також №: 214.

Пошанування поетеси

237. Претенденти на Симоненківську премію 2008 року : [зокрема, Н. Горішна за зб. поезій «Бджола на асфальті», «Розп'яття осені»] // Нова доба. – 2007. – 13 листоп. (№ 90). – С. 10.

238. Привітаймо Наталю : (в обл. юнацькій б-ці ім. В. Симоненка відбувся творчий вечір поетеси Н. Горішної з нагоди її вступу до НСПУ) // Земля Черкаська. – 2009. – 5 черв. (№ 23). – С. 4.

239. Порпленко, Ю. У дзеркалі любові Наталії Горішної : (у б-ці ім. В. Симоненка відбулася презентація кн. поетеси Н. Горішної «Гусинь янголів») / Юлія Порпленко // Молодь Черкащини. – 2009. – 3 черв. (№ 23). – С. 6.

240. Поліщук, В. На здобуття Симоненківської премії 2010 року : [зокрема, Наталія Горішна за кн. «Совість» та «Право на весну»] / Володимир Поліщук // Літ. Україна. – 2010. – 2 груд. (№ 44). – С. 8.

241. Те саме // Молодь Черкащини. – 2010. – 10 листоп. (№ 47). – Дод.: Свій час. – № 67. – С. [1].

242. 21 вересня 2011 р. у приміщенні Черкаської обласної дитячої бібліотеки відбулася презентація книжки поетеси і перекладачки Н. Горішної «Під сонцем серця» / підгот. Тетяна Синьоок // Літ. Україна. – 2011. – 6 жовт. (№ 38). – С. 2.

243. Поліщук, В. Претенденти на Симоненківську премію 2011 року : [Наталія Горішна – за зб. поезій «Під сонцем серця»] / Володимир Поліщук // Черкас. край. – 2011. – 18 листоп. (№ 89). – С. 7.

244. Те саме // Нова доба. – 2011. – 10 листоп. (№ 91). – С. 3.

245. Безуглий, В. Цього року – аж три Симоненківські лауреати : [зокрема, Наталія Горішна – за зб. поезій «Під сонцем серця»] / Володимир Безуглий // Нова доба. – 2013. – 10 січ. (№ 2). – С. 3.

246. Кирей, В. Поет вищий від бюрократичної метушні : чи потрібні дві однойменні літ. премії? : [лауреат Всеукр. літ. премії [2012 р.] у номінації «За кращий художній твір» – поетеса Наталія

Горішна за зб. поезій «Під сонцем серця»] / Владислав Кирей // Уряд. кур'єр. – 2013. – 4 січ. (№ 2). – С. 5.

247. Марсюк, В. Гомін Шевченкового краю : [творчий вечір Черкас. обл. орг-ції НСПУ у Києві, на якому читала свої вірші Наталія Горішна] / Василь Марсюк // Літ. Україна. – 2012. – 20 груд. (№ 49). – С. 10.

248. Поліщук, В. Нові Симоненківські лауреати : [у номінації «За кращий художній твір» – поетеса Наталія Горішна за зб. поезій «Під сонцем серця»] / Володимир Поліщук // Слово Просвіти. – 2012. – 20-26 груд. (Число 51). – С. 14.

249. Поліщук, В. Претенденти на Симоненківську премію 2012 року : (Всеукр. літ. премія ім. В. Симоненка, зокрема Н. Горішна у номінації «За кращий художній твір» , зб. поезій «Під сонцем серця» / В. Поліщук // Літ. Україна. – 2012. – 8 листоп. (№ 43). – С. 13.

***250. Олена Гусейнова і Наталія Горішна стали лауреатами премії імені Василя Симоненка [2012 р.] // Укр. літ. газ. – 2012. – 15 груд.**

251. Титаренко, Л. Лауреатами Всеукраїнської літературної премії ім. В. Симоненка за 2012 рік стали дві поетеси – Н. Горішна з Черкас та О. Гусейнова з Києва / Лідія Титаренко // Голос України. – 2012. – 18 груд. (№ 240). – С. 1.

252. Соколовська, Л. Всеукраїнську премію одержала киянка та черкащанка : [Олена Гусейнова за зб. віршів «Відкритий райдер», Наталія Горішна за зб. віршів «Під сонцем серця»] / Л. Соколовська // Черкас. край. – 2013. – 11 січ. (№ 4). – С. 5.

253. Цього року – аж дві Симоненківські премії : (зокрема, Всеукр. літ. премією ім. В. Симоненка за 2012 р. в номінації «За кращий художній твір» пошанована Н. Горішна за зб. поезій «Під сонцем серця») // Черкас. край. – 2013. – 3 січ. (№ 1/2). – С. 2.

254. Слабошпицький, М. Панорама сучасної прози : невіголошена доп. на з'їзд НСПУ : [відзначені новели Наталії Горішної] / Михайло Слабошпицький // Літ. Україна. – 2014. – 11 груд. (№ 48). – С. 4–5.

255. Із засідання Секретаріату НСПУ : (рішенням журі Літ. премії ім. В. Мисика 2018 р. та Секретаріатом НСПУ премію присуджено: в номінації «Переклади» – Наталії Горішній за книгу

«Гор Северянин. Срібні медальйони») // Літ. Україна. – 2018. – 19 лип. (№ 25). – С. 2.

256. Лауреати премії імені Василя Мисика : [в номінації переклад – кн. перекладів Наталії Горішної «Гор Северянин. Срібні медальйони»] // Літ. Україна. – 2018. – 12 лип. (№ 24). – С. 3.

257. Поліщук, В. Сузір'я лауреатів : [зокрема, Наталія Горішна відзначена літ. премією імені О. Олесея за поетичну зб. «Люблю»] / Володимир Поліщук // Нова доба. – 2018. – 7 черв. (№ 23). – С. 10.

Літературні пародії на вірші Наталії Горішної

***258. Береза, Ю.** Зигзаг долі : (літ. пародії на вірші Н. Горішної) / Ю. Береза // Літературна Рівненщина / упоряд. Л. Рибенко. – Рівне, 2010.

259. Горбівненко, А. Покинь душу : (літ. пародії на вірші Н. Горішної) // Горбівненко А. Парнасівські будні: ліричні жарти, сатира, гумор, пародії. – Черкаси, 1992. – С. 54–55.

260. Даник, В. У польоті ; Натхнення – до ніг ; Проти течії ; Кольорова особа ; Хоч можна – й...на мітлі! : (літ. пародії на вірші Н. Горішної) // Даник В. Шумахери стовпів не лічать : гумор на автомоб. та інші теми. – Черкаси, 2012. – С. 165, 172, 174, 176, 179.

261. Ткаченко, В. Усе під один копил ; Приємне з корисним : (літ. пародії на вірші Н. Горішної) // Ткаченко В. Ойра-ойра : гумор, оповідки, пересмішки. – Сміла, 2008. – С. 63–64.

Поетичні присвяти Наталії Горішній

262. Кузьменко-Волошина, В. Наталії Горішній : (поетичний триптих) // Кузьменко-Волошина В. Квітка любові. – Черкаси, 2008. – С. 188.

Електронні ресурси

263. Горішна Наталія [Електронний ресурс] // Libruk: укр. електрон. б-ка. – Електрон. дані. – Режим доступу: https://libruk.com.ua/horishna-nataliia/#google_vignette (дата звернення : 14.04.2024). – Назва з екрана.

264. Наталія Володимирівна Горішна [Електронний ресурс] : сайт / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://gorishna.narod...> (дата звернення: 14.03.2024). – Назва з екрана.

265. Наталія Горішна [Електронний ресурс] : [канал письменниці]. – Електрон. дані. – Режим доступу: <youtube.com/@user-zfqxb96666/featured> (дата звернення: 14.03.2024). – Назва з екрана.

266. Наталія Горішна [Електронний ресурс] // Facebook. Електрон. дані. – Режим доступу: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100008762591442> (дата звернення: 14.03.2024). – Назва з екрана.

267. Черкаська поетеса Наталія Горішна переклала поеми Шевченка «Слепая» і «Тризна» українською мовою [Електронний ресурс] // Провінція : інформ.-аналіт. вид. – Електрон. дані. – Режим доступу: https://provincia.com.ua/novini/news_kultura/11893-cherkaska-poetesa-natalya-gorshna-pereklala-poemi-shevchenka-slepaya-trizna-ukrayinskoyu-movoyu.html (дата звернення: 14.04.2024). – Назва з екрана.

268. Горішна Наталія Володимирівна [Електронний ресурс] // Вікіпедія : вільна енцикл. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://uk.wikipedia.org...> / Горішна (дата звернення: 14.03.2024). – Назва з екрана.

268. Поліщук, В. Т. Горішна Наталія Володимирівна / В. Т. Поліщук // Енциклопедія Сучасної України [Електронний ресурс] / ред. кол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. – Київ : Ун-т енцикл. дослідж. НАН України, 2023. – Режим доступу: <https://esu.com.ua/artick-879076> (дата звернення: 02.04.2024). – Назва з екрана.

* * *

270. [Читає Наталія Горішна] [Електронний ресурс] : [авт. вірші та поезії інших відомих поетів] / Наталія Горішна. // Youtube.– Електрон. дані. – Режим доступу: <http://surl.li/lclzow...>

* * *

271. Варвара [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=2EftCrfyefU> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

272. Великоднє рондо [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=ClzXnm2Nr9A> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

273. Вірші кохання [Електронний ресурс] : [читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=4JAObNp1374> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

274. До Симоненка [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=aHW4MYATHdA> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

275. До слова [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=LkAHvy3WTw8> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

276. Замовляння [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=TYTpPcdUVIM> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

277. Замовчала душа [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=y5Jox2YNuQS> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

278. Зачаток весни [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=LK8sQdJ3qjU> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

279. «Кольору осінньої трави...» [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=NCU0vzWRF2c> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

280. Люблю [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=LCNxzVE45no> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

281. Маргарита [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=4D1dgL1> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

282. Мій родовід [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=SxAVFgdHs28> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

283. Народомор [Електронний ресурс] : [уривок з поеми «Голгофа» : читає автор] / Наталія Горішна. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch> (дата звернення: 17.07.2024). – Слухати онлайн.

284. Під сонцем серця [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=daLjdLF-M> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

285. Піснями лебединими [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: https://youtube.com/watch?v=uw_phX40YMW (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

286. Право на весну [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=5x-rYnZTLf4> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

287. Привілеї богів [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=S6EXVE8XBOM> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

288. Ти – Україна [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу:

<https://youtube.com/watch?v=6jMpC73xHT4> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

289. Щедрий вечір [Електронний ресурс] : [вірш : читає автор] / Наталія Горішна. – Електрон. дані. – Режим доступу: <https://youtube.com/watch?v=acac3juz8LK> (дата звернення: 14.03.2024). – Слухати онлайн.

Бібліографічні джерела

290. Бібліографія [творів Наталії Горішної] // Горішна Н. [Вибрані твори] : [у 2 т.]. – Черкаси, 2019. – Т. 1 : Крик дощу. – С. 470–494.

291. Поетичний код Наталії Горішної : біобібліогр. нарис / Комун. закл. «Обл. б-ка для юнацтва ім. В. Симоненка» Черкас. облради ; [авт.-уклад. Н. М. Філахтова]. – Черкаси : ОБЮ, 2013. – 35 с. : іл.

Допоміжні покажчики

Абетковий покажчик назв окремих видань творів Наталії Горішної

Бджола на асфальті (Черкаси, 2006).
Вибрані твори (Черкаси, 2019–2020).
Горішина (Черкаси, 2009).
Гусінь Янголів (Черкаси, 2009).
Дочекалися! Ура!!! (Черкаси, 2012).
Звинувачена в почуттях (Черкаси, 2017).
Люблю (Черкаси, 2017).
Під сонцем серця (Черкаси, 2011).
Поет у спідниці (Черкаси, 2010).
Право на весну (Черкаси, 2008).
Різдвяне Немовля (Черкаси, 2010).
Розп'яття осені (Черкаси, 2007).
Совість (Черкаси, 2008).
Сутність (Черкаси, 2008).

Іменний покажчик

До покажчика включено прізвища авторів, укладачів, редакторів, композиторів, виконавців пісень, а також осіб, яким присвячено матеріали, номери, що відносяться до прізвищ осіб, котрим присвячено матеріали, наведено в дужках.

Ангелова В. 77 (пер.)
Базилевський В. 186
Базяк Й. 107-108, 116
Байрон Дж. 117, 122,
(126)
Банах В. 109, 118
Барзаков І. 100-101, (189)
Безуглий В. 245
Береза Ю. 258
Білокур К. (3), (44)
Білоус Г. П. 219
Божко О. 187
Босняцька Е. 119
Боттічеллі (3)
Вербівська К. (217-218)
Володимиров І. 190
Волос Т. Т. 217-218
Гладковська-
Росінська Й. 110–111
Горбівненко А. 259
Гордон О. 7 (післямова),
(132-133), (142), (150–
153), 157, 192–197, 229–
230
Гошуренко Н. 198, 233
Гужва В. 199
Гусейнова О. (250–252)
Даник В. 200, 260
Дзюба І. М. 269 (ред.)
Діхтяренко Г. (137), (140–
141)
Дубінін І. (217)
Железняк М. Г. 269 (ред.)
Жовна О. Ю. 201
Жуковський А. І. 269 (ред.)
Забудський І. 2 (передм.),
99, 102–104, (125), (143–
144), 202–206, 220, 232
Карновський М. 112, 120
Кирей В. 246

Кітс Дж. (117)
Коваленко В. 57 (упоряд.), 59
(авт.-уклад.), 106 (упоряд.),
174–176 (авт.-упоряд.), 212
(уклад. та наук. редактор)
Ковбаса А. 164
(композитор)
Кривопишина К. 234
Кузьменко Н. 167 (ком-
позитор), 169 (композитор,
вокал)
Кузьменко-Воло-
шина В. Ф. 221, 262
Левченко А. (128-129),
(145), (148)
Левченко С. 7 (післямова),
(128-129), (145), (148), 207
Лищенко О. 208, 222-
223
Марсюк В. 247
Мельгорський Р. 113-
114
Нарбут В. (96), 123,
(147), (232)
Негода М. (134-135),
224
Павлюк І. 209
Пастушевський С.
115, 121, 124
Пахаренко В. І. 225
Педько О. (13)
Пожар В. 161
Поліщук В. 91 (уклад.),
109 (передм.), 132
(уклад. і ред.), 177-178,
181 (авт.-уклад.), 183,
193 (уклад. і ред.), 209
(уклад. і ред.), 210-211,
240-241, 243-244, 248-
249, 257, 269

Поліщук М. П. 177-178
Порпленко Ю. 239
Рачек О. 212
Рибенко Л. 258 (упоряд.)
Руднев С. М. 226
Саух Н. 165-166 (композитор, вокал), 168 (композитор), 170-173 (композитор, вокал)
Свіличний К. К. (154-155)
Симоненко В. (51-52), (60), (73), (76), (162-163), (274)
Синьоок Т. 242
Слабошпицький М. (146), (149), (160), 213, 254
Славинський М. Б. (136)
Соколовська Л. 252
Стрельбицький М. П. 227
Стус В. (41)
Тараненко Л. В. 235
Титаренко Л. 251
Ткаченко В. 215, 231, 261
Ткаченко С. 52 (упоряд.)
Третьяков О. М. 228
Українка Л. (127)
Філахтова Н. М. 291 (авт.-уклад.)
Царук А. 216
Чайка Ю. 158-159
Чирков С. (131)
Шаховець В. (138), 180
Шевченко Т. 98, 105-106, 139, (267)
Шуман Р. (86)

Список переглянутих і розписаних періодичних видань

Азот
Апостроф : альманах
Березіль
Вивчаємо українську мову та літературу
Вісник Черкаського університету
Голос України
Губернские ведомости
Дзвін
Дніпро
Жіноча газета
Земля Черкаська
Знамя труда
Золота пектораль (онлайн)
Київ
Кримська світлиця
Культура і життя
Літературна Україна
Літературний Чернігів (онлайн)
Молодь Черкащини
Наука і суспільство
Нова доба
Прес-Центр
Рідне місто Черкаси
Серп і молот
Скіфія : альманах
Склянка часу
Слово Просвіти
Українська літературна газета
Українська мова і література в школі
Урядовий кур'єр
Харків.Lit (онлайн)
Холодний Яр : часопис
Черкаси
Черкаська правда
Черкаський край
Шполяночка

Зміст

Від укладача.....	4
О. Гордон. Сонячна система поезії Наталії Горішньої.....	6
Про творчість Наталії Горішньої кількома штрихами.....	11
Видання творів Наталії Горішньої.....	13
Окремі видання.....	13
Публікації в періодичних виданнях та збірниках.....	15
Твори для дітей.....	25
Окремі видання.....	25
Публікації в періодичних виданнях та збірниках.....	26
Поетичні переклади Наталії Горішньої.....	26
Окремі видання.....	26
Публікації перекладів в періодичних виданнях та збірниках.....	26
Літературно-критичні нариси.....	29
Публіцистичні нариси, інтерв'ю.....	32
Музичні твори на слова Наталії Горішньої.....	32
Література про Наталію Горішню.....	34
Життєвий шлях.....	34
Творчість.....	35
Рецензії та відгуки на окремі твори.....	38
Пошанування поетеси.....	40
Літературні пародії на вірші Наталії Горішньої.....	43
Поетичні присвяти Наталії Горішній.....	43
Електронні ресурси.....	43
Бібліографічні джерела.....	47
Допоміжні покажчики.....	48
Абетковий покажчик назв окремих видань творів Наталії Горішньої.....	48
Іменний покажчик.....	48
Список переглянутих і розписаних періодичних видань.....	51

Бібліографічне видання

Поетичний код Наталії Горішної

Біобібліографічний покажчик

Укладачка
Адешелідзе Надія Володимирівна

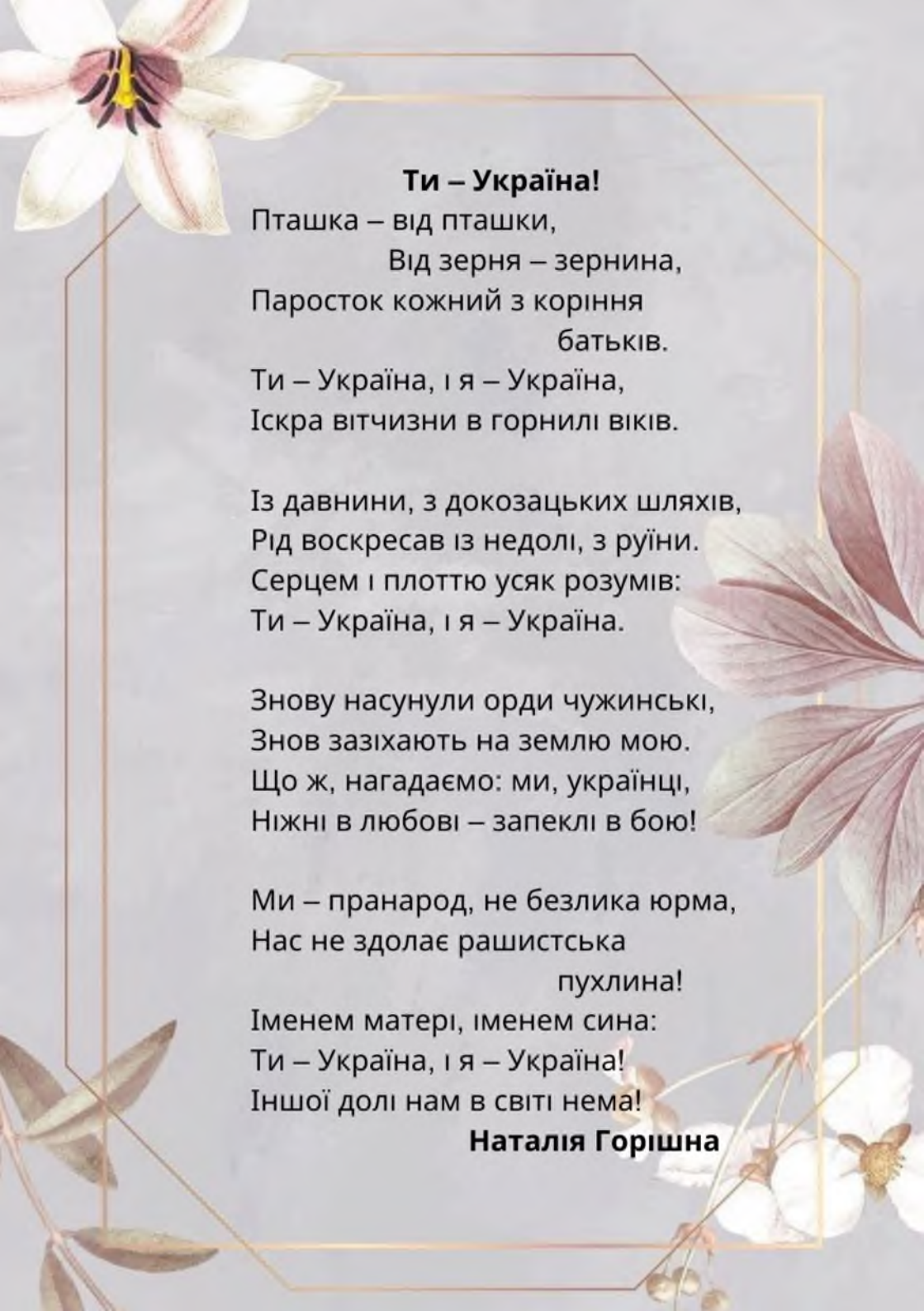
Відповідальна за випуск **Л. Д. Дядик**

Редагування **О. І. Дяглюк**

Формат 60x84/16

Видавець і виготовлювач
Комунальний заклад «Обласна універсальна наукова
бібліотека
імені Тараса Шевченка»,
вул. Байди-Вишневецького, 8, м. Черкаси, 18001

Підписано до друку 30.11.2024. Тир. 35. Ксерокс ОУНБ
імені Тараса Шевченка



Ти – Україна!

Пташка – від пташки,
Від зерня – зернина,
Паросток кожний з коріння
батьків.

Ти – Україна, і я – Україна,
Іскра вітчизни в горнилі віків.

Із давнини, з докозацьких шляхів,
Рід воскресав із недолі, з руїни.
Серцем і плоттю усяк розумів:
Ти – Україна, і я – Україна.

Знову насунули орди чужинські,
Знов зазіхають на землю мою.
Що ж, нагадаємо: ми, українці,
Ніжні в любові – запеклі в бою!

Ми – пранарод, не безлика юрма,
Нас не здолає рашистська
пухлина!

Іменем матері, іменем сина:
Ти – Україна, і я – Україна!
Іншої доли нам в світі нема!

Наталія Горішна